

1898

SENDER

Harald Slott-Møller

RECIPIENT

Emil Hannover

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Hjørnet af brevet er afrevet, hvor dateringen har stået. Omtalen af Heinrich Hirschsprungs køb af maleriet "Foråret" placerer brevet indenfor 1898. Nærmere tidspunkt er endnu ikke bestemt.

Archive:

Den Hirschsprungske Samling

TRANSCRIPTION

6. [hjørnet af papiret afrevet]

Kjære Hannover

Ja det blev saa til
at Hirschsprung efter
en Del Vrøvl køber
mit Billede Foraaret
paa følgende – ikke
særlig smigrende Be-
tingelser –

At han maatte
sælge det igjen at
han maatte give
mig 100 Kr strax 300
den 10de September
og Resten i Løbet af
October nej det var
Begyndelsen af October
– Ja nu vil jeg

[2]

... er jeg ikke
som Skrædder P Holm
& Co kommen under
kriminell Behandling
for et eller andet
– venligsindet Blad
vil jo saa uigjen-
driveligt beskylde mig
for at have drevet
Afbetalingsforretning –
med Billeder –
Dette for mig saa
Generende Arrangement
er Grunden til at
at[sic] du ikke som
jeg havde lovet dig
strax jeg solgte noget
skulde faa de

[3]

100 + 10 Kr – men

da Hirschsprung jo
nok er god for 800
Kr behøver du neppe
at tigge. Nu i Sep-
tember kan jeg dog
vist ikke lade dig
faa dem da jeg har
Husleje her og Renter
til Liebe som jeg
takket være Afbetalings-
systemet har maatte[t]
bede om Henstand med
til omkring den 10de
dennes – Men du
skrev jo ogsaa i sin
Tid at du først skulde

[4]

bruge dem i October
ikke sandt?
Her har vi det
godt, hvilket vil
sige med megen
Travlhed – af den
Grund er det ogsaa
at du først nu faar
dette Brev som du
burde have haft for
længe siden.
Med Tak for sidst
& de venligste Hilsner
til Karen og dig selv
fra os her er jeg
Din hengivne
Harald Slott-Møller

Nieuw Hannover

Ja dat heb ik nu
 at Uerischnung efen
 en die Vrije Rijk
 mit Dierden Fara
 paa paigman - in
 zoeig smigrenen Be-
 tingken -

at hem maan
 roep dat ijen at
 hem maan die
 in 10000000000
 den 10^e September
 9 Rente; Latet af
 October in dat den
 Begynnen af October
 - Ja nu wil ik

at er i ikke 100 + 10 kr - men
som Maas Ploem de Mischusping is
& Co kommer under nok + ved for 800
Krimme Behandling kr behøver der ikke
for et eller andet at bygge. Nu i Ep-
- mensiginnede Pleasende kan jeg
nu is saa rigtig vist ikke kan i
Aindelig beskæftig mig saa den da i kan
for at have andet arbejde her i den
Afbetalingsforretning - til Lige som i
den for mig saa tappet naar Afbetaling
Gennem den Afbetaling kan man
en Gennem til at til den stand med
at den ikke kan til den King den 10 an
i have Lovet i den - Men den
strax i den naar skov is spaa i sin
Maler for den Tid at den først skov

bye dem i Bøden
ikke sendt.

Her kan vi det
gaa, hvilket vil
sige med mig
Travet - af den
Grund er det ogsaa
at den først nu skal
den Træ sende den
bunden have kastet for
langt siden.

med den for sig
og de næstest næste
til Kanten og sig selv
for og her er i
den hængende

Harald Rasmussen